

## **Curriculum Vitae of Azad Ali Muhammed**

### **Contact Information:**

**Work address:** University of Sulaimani, School of Languages,  
Department of Translation

**Mobile:** 00 964 (0) 770 816 49 52

**E-mail:** [azad.muhammed@univsul.edu.iq](mailto:azad.muhammed@univsul.edu.iq)  
[azad.muhammed@kti.edu.krd](mailto:azad.muhammed@kti.edu.krd)  
[azad.muhammed@uhd.edu.iq](mailto:azad.muhammed@uhd.edu.iq)

### **Personal Information:**

**Date of Birth:** 9 April 1985

**Nationality:** Iraqi Kurd

**Marital status:** Married

**Gender:** Male

### **Education:**

**2011-2012:** University of Huddersfield, England  
MA in TESOL

**2004-2008:** Sulaimani University, Sulaimani, Iraq  
B.A. in English language and literature

**2001-2004:** Darbandikhan preparatory school,  
Darbandikhan, Sulaimani, Iraq  
High School (Literary Branch)

### **Summary of Skills:**

- **12 years** Teaching English language
- **14 years of** Translation from English into Kurdish and in opposite
- Research Writing
- 11 years of experience as Legal Translator
- 4 years psychotherapy, physiotherapy, social work and child marriage translation and interpretation topics experience.

### **Employment:**

- Teaching as a lecturer at the Department of Translation, University of Sulaimani.
- Official Kurdish-English, vice versa translator in many of the fields.
- Interpreter and translation with CVT organization.
- Taught in KTI as Visiting Lecturer of English for IT.
- Taught at the University of Human Development for 5 years
- Taught IELTS and English language at Nostalgia Institute for 2 years
- Translate legal documents from English into Kurdish and Arabic and vice versa.
- Taught English Language at Ishik University-Sulaimani Campus.
- Taught as lecturer at the Evening School of English Language in the University of Sulaimani.
- Taught as English teacher and IELTS instructor in CIVIL GLOBE
- Worked as a translator (translating books from English into Kurdish) at Civil Globe Organization.
- Worked as a translator at the Website of Sulaimani University.
- Taught English writing skills in University of Sulaimani Language Centre to those students who

intend to apply to MA and PhD in Iraqi Universities.

- Taught an IELTS preparation course, writing skills, to HCDP candidates in Sulaimani University.
- Worked as a teacher and supervisor in Junior Private School.
- Worked as a teacher at the governmental sector (Ministry of Education).
- Program Assistant in International Save the Children
- Interpreter and translation with CPT organization.
- Translated tens and hundreds of articles for local newspapers.

### **Language Skills:**

**Mother tongue**    **Kurdish:** Fluently speaking and writing  
**English:** Advance speaking, writing, and understanding  
**Arabic**    Advance writing, understanding and speaking

### **Workshops and courses:**

- Member of Tirazh Organization for translating books from English into Kurdish.
- Participated in a Teaching English course for University Students by Garnet Education.
- Participated in 5 month courses about teaching methodologies at the University of Sulaimani.

### **Researches and Conferences:**

- Presented my paper at Turkey in a Language and ELT conference titled 'The Impact of Mobiles on Language Learning on the part of English Foreign Language (EFL) University Students'
- Presented a paper at the University of Human Development first Scientific Conference titled 'Paragraph Writing Challenges Faced by University EFL Learners'

### **Translated Books, Booklets and Researches:**

- Translating an English book titled 'Parent-Child Relations' into Kurdish.
- Translated an English book into Kurdish titled 'Tackled Domestic Violence'.
- Translated a booklet about physiotherapy project.
- Translated a booklet about psychotherapy project.
- Translated a complete research about child marriage for Women's Refugee commission from Kurdish Sorani, Kurmanchi and Arabic into English. The size of the project was 866 pages. The data were collected amongst the IDPs and Refugees in Iraq.
- Translated researches about psychology and social work topics for various researchers from English into Kurdish and vice versa.

### **Published Paper:**

- 'Paragraph Writing Challenges Faced by University EFL Learners', ARC Journal, in August 2015, available at:

<https://www.arcjournals.org/international-journal-on-studies-in-english-language-and-literature/volume-3-issue-8>

- 'The Impact of Mobiles on Language Learning on the part of English Foreign Language (EFL) University Students' Procedia, Journal in July, 2014. It can be available at the following link:

<http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042814037781>